

bordatrice-refilatrice  
per pezzi diritti e sagomati **mod.**

edge banding-trimming machine  
for straight and shaped workpieces

**BCM 2/S**

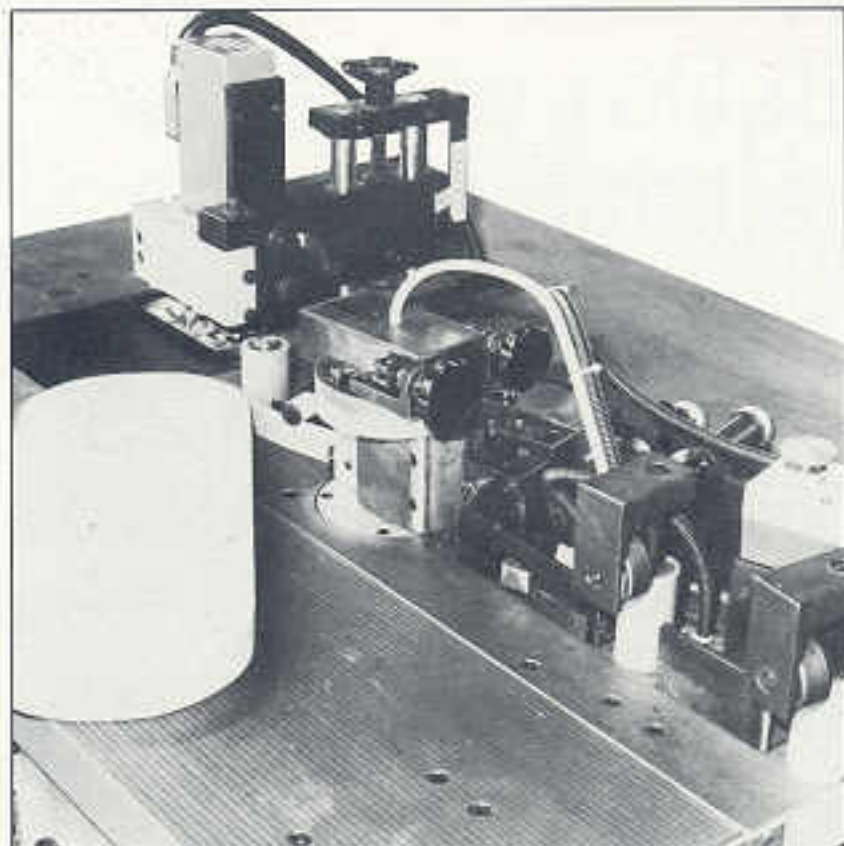
plaqueuse de chants pour plaquer et affleurer  
des pièces droites et profilées

Kantenanleim-bündigfrämaschine  
für gerade und fassonierte werkstücke



**MANEA & C**





A

### BORDATRICE-REFILATRICE PER PEZZI DIRITTI E SAGOMATI A DOPPIO INCOLLAGGIO

Applica bordi per mezzo di colle termofusibili utilizzando bordi comunemente in commercio come impiallacciate, carte melaminiche, formica e listelli legno.

Caratteristica di questa macchina è che la colla può essere spalmata al pannello o al bordo da applicare.

Può essere dotata di un dispositivo di alimentazione bordo in rotolo con comando elettronico della cesoia.

Costruita in maniera estremamente razionale, è versatile e di facile messa a punto.

È possibile applicare bordi su pezzi inclinati fino a 20°, inclinando il piano di lavoro.

La refilatura si esegue con un gruppo dotato di due motori ad alta frequenza a 12.000 giri/min che lavorano

in posizione orizzontale per pezzi dritti (foto A) e in posizione verticale per pezzi sagomati (foto A).

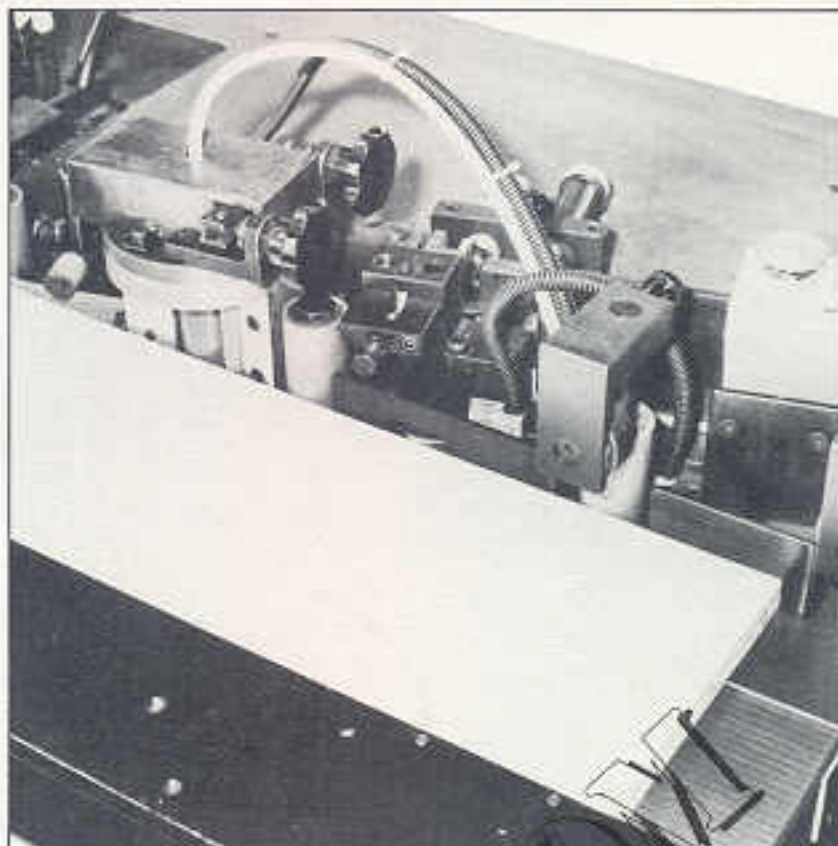
La foto B mostra il particolare dell'incollaggio per pannelli dritti, questo è molto vantaggioso in quanto non si sporcano gli utensili del refilatore e la finitura del pezzo è ottimale.

L'avanzamento del pezzo è manuale.

Una serie di dotazioni supplementari a richiesta come:

- Dispositivo alimentazione bordi in rotolo con comando elettronico della cesoia
- Avanzamento automatico per pezzi dritti (foto C)
- Avanzamento automatico per pezzi sagomati (foto D)
- Gruppo Intestatore con un motore (12000 giri/min.).

rendono la macchina ancor più versatile e produttiva.



B

### EDGE BANDING-TRIMMING MACHINE FOR STRAIGHT AND ROUND WORKPIECES WITH DOUBLE GLUEING SYSTEM

Used for applying edges by means of HOTMELT glue application, this machine can handle edging materials commonly available in the Market such as wood veneers, hard and low pressure laminates, solid wood strips.

Special feature of this machine is that the glue can be applied either to the panel edge or to the edging material to be bonded.

It can be equipped with coil feed magazine with electronic control of the guillotine shears.

It is designed and manufactured in an extremely way, versatile and easy to get ready.

It is also possible to do bevelled edgings up to 20° slanting the work table.

Trimming operation is executed by one rimming unit fitted with two high frequency Motors (12000 RpM), working in horizontal position for straight workpieces and in vertical position for shaped workpieces (photo A).

Photo B shows the glueing feature for straight workpieces which thanks its special system enables the most accurate trimming and finishing of the edge.

Feeding of panels is manual.

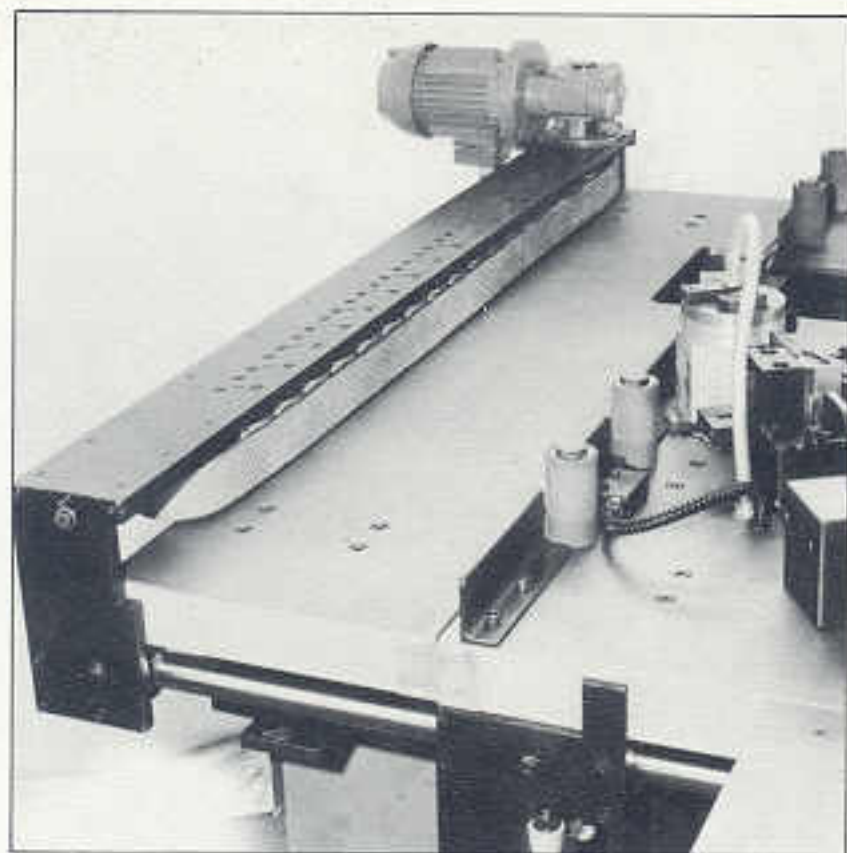
On demand the machine can be equipped with:

- Coil feed attachment with electronic control of the guillotine shears
- Automatic feed device for straight workpieces (photo C)
- Automatic feed device for shaped workpieces (photo D)

These attachments render the machine more versatile and increase its productivity.

**MANEA & C.**





C

### PLAQUEUSE DE CHANTS POUR PIÈCES DE TRAVAIL DROITES ET FACONNEES

Pour l'encollage de chants par colles termofusibles utilisant tout chants communément dans le commerce comme placage bois, lamifiés, stratifiés, melaminés et listeaux bois. Caractéristique spéciale de cette machine est le système d'enduisage de la colle qui permet l'enduisage sur la pièce de travail ou sur le chant à être collé.

Elle peut être équipée avec dispositif pour l'alimentation de chants en rouleaux avec contrôle électronique de la cisaille. Fabriquée d'une façon extrêmement rationnelle, versatile et facile à mettre à point.

Il est aussi possible de plaquer les chants de pièces de travail inclinées jusqu'à 20° degrés en inclinant le plan de travail.

L'affleurage est exécuté au moyen d'un group d'affleurage avec 2 moteurs à haute fréquence (12000 Tours/Min.)

qui travaillent en position horizontale pour pièces de travail droites et en position verticale pour pièces de travail façonnées (photo A).

La photo B montre l'opération d'encolage sur pièces de travail droites

qui grâce à son système spécial d'enduisage de la colle permet une finissage optimale du chant. L'entraînement de la pièce de travail est manuel.

Sur demande la machine peut être équipée avec:

- Dispositif pour l'alimentation de chants en rouleaux avec commande électronique de la cisaille.
- Dispositif pour l'entraînement automatique des pièces de travail droites (photo C)
- Dispositif pour l'entraînement automatique des pièces de travail façonnées (photo D)
- Groupe de coup en bout avec 1 Moteur (12000 Tpm).

Ces dispositifs rendent la machine encore plus versatile et productive.



D

### KANTENANLEIMMASCHINE FÜR GERADE UND GEFORMTE WERKSTÜCKE

Kantenanleimmaschine um Furnier-Kunststoff-Melaminkante und Massivholzleisten mittels Schmelzleberauftragmen.

Spezielle Eigenschaft dieser Maschine ist, dass der Leim kann an Werkstückkante oder an Kantenmaterial aufgetragen werden. Sie kann auch mit Rollenmagazin mit elektronischer Steuerung der Kappschere ausgestattet werden sein.

Hergestellt in sehr rationeller Weise ist diese Maschine in kurzer Zeit und leicht Einsatzbereit.

Es ist auch möglich Kanten auf bis 20° Grad schräg Werkstücke neigend den Arbeitstisch anleimen.

Man führt dan Ebenfräsen durch ein Bündigfräsaggregat mit 2 Hochfrequenzmotoren (12000 UpM) aus.

Diese Motoren arbeiten in waagerechter Stellung für gerade Werkstücke und in Senkrechter Stellung für geformte erkstücke (Foto A).

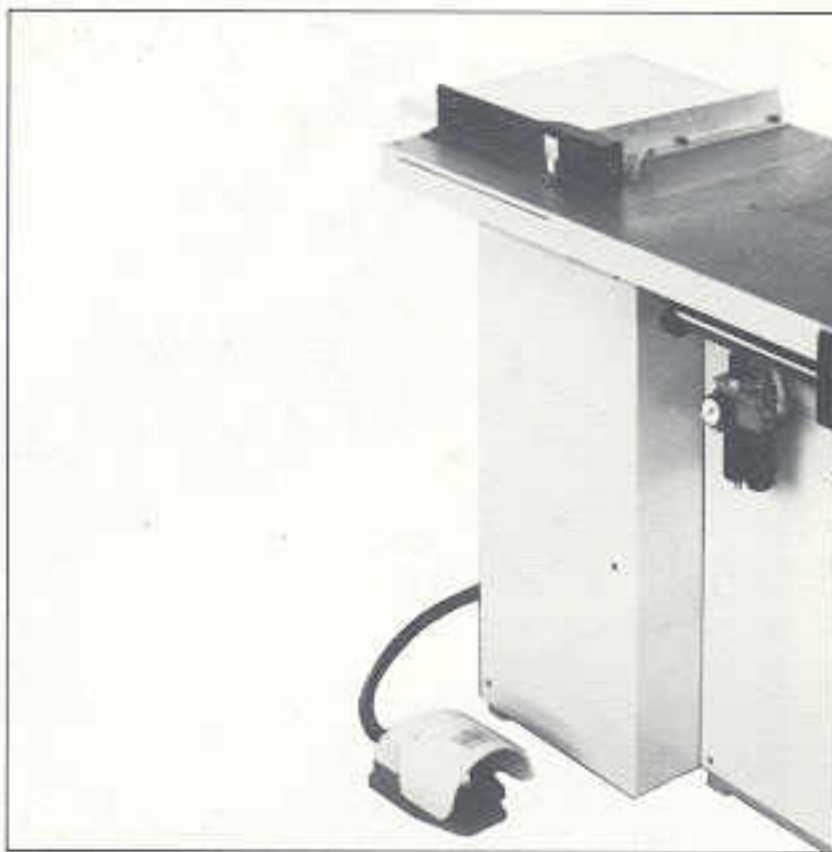
Foto B zeigt die Verleimung von gerade Werkstücke, die Dank ihre Spezialleimauftragsystem gestattet die beste Kantenfeibearbeitung.

Der Plattenvoschub ist Manuell.

Auf Wunsch kann die Maschine geliefert werden mit:

- Rollenmagazin mit elektronischer Steuerung der Kappschere.
- Automatische Vorschubeinrichtung für gerade Werkstücke (Foto C)
- Automatische Vorschubeinrichtung für geformte Werkstücke (Foto D)
- Kappgerät mit einem Motor (12000 UpM).





## mod. BCM/2S

A richiesta: **GRUPPO INTESTATORE PNEUMATICO**  
 On demand: **PNEUMATIC END CUTTING UNIT**  
 Auf Wunsch: **PNEUMATISCHES KAPPAGGREGAT**  
 Sur demande: **GROUPE PNEUMATIQUE DE COUPE EN BOUT**



<b>DATI TECNICI</b> TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN	BCM/2S	BCM/2SM
<b>LARGHEZZA MAX. E MIN. PEZZI</b> MAX. AND MIN. WIDTH OF WORKPIECES LARGEUR MAX. ET MIN. DES PIÉCES GRÖSSTE UND KLEINSTE DURCHLASSBREITE	mm. 600 ÷ 40	600 ÷ 40
<b>SPESSORE MAX. E MIN. PEZZI</b> MAX. AND MIN. HEIGHT OF WORKPIECES ÉPAISSEUR MAX. ET MIN. DES PIÉCES WERKSTÜCKDICKE	mm. 55 ÷ 10	55 ÷ 10
<b>SPESSORE BORDI</b> THICKNESS OF EDGES TO BE GLUED ÉPAISSEUR DES CHANTS KANTENSTÄRKE	mm. 0,4 ÷ 2	6
<b>RAGGIO MIN. DI BORDATURA</b> MIN. EDGING RADIUS RAYON MIN. DU TRAVAIL A PLAQUER LES CHANTS MINDESTBÜNDIGFRÄSRADIUS	mm. 20	20
<b>POTENZA MOTORE AVVIAMENTO</b> FEED MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR D'AVANCEMENT VORSCHUBMOTORLEISTUNG	KW 0,73	0,73
<b>POTENZA MOTORI REFILATORI</b> TRIMMING UNIT MOTORS POWER PUISSANCE DES MOTEURS DU GROUPE D'AFFLEURAGE MOTORLEISTUNG DER BÜNDIGFRÄSRUPPE	KW 0,22	0,514
<b>VELOCITÀ AVANZAMENTO</b> FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT	m/min. 3 - 6 - 12	3 - 6 - 12
<b>CAPACITÀ VASCHETTA COLLA</b> GLUE TANK CAPACITY CAPACITÉ DE LA BAC A COLLE INHALT DER LEIMWANNE	Kg. 6	6
<b>POTENZA TOTALE INSTALLATA</b> INSTALLED TOTAL POWER PUISSANCE TOTALE INSTALLEE INSTALLIERTE GESAMTLEISTUNG	KW 4	5
<b>PESO MACCHINA RIPRODOTTA</b> WEIGHT OF MACHINE HERE REPRESENTED POIDS MACHINE MONTÉE GEWICHT DARGESTELLTEN MACHINE	ca. Kg. 450	520
<b>INGOMBRO TRASPORTO VIA MARE</b> OVERALL DIMENSIONS FOR SEA TRANSPORT ENCOMBREMENT TRANSPORT PAR VOIE MARITIME RAUMBEDARF FÜR SEETRANSPORT	m <sup>3</sup> 1,58	1,58

Officine meccaniche F.lli

**MANEA & C.**®  
 snc

36035 Marano Vicentino - Italy  
 Via S. Lorenzo, 52  
 Tel. (0445) 621022-621264  
 Telex 481419